

ART SONG TRANSPPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Nadia Boulanger (1887-1979)

Soir d'hiver

Poet: Nadia Boulanger

in E minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann

©2022 ArtSongTranspositions.com

Soir d'hiver

Nadia Boulanger

Très modéré

simple et triste

p

doux, soutenu U - ne jeu-ne fem - me ber - ce son en - fant: _____

p

3

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a half rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and rests in the left hand.

El - le est seu - le, el - le pleu - re,

3

This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

tranquille mais el - le chan - te, Car il faut bien qu'il en - ten - de la chan-son dou-ce_et

This system contains measures 5 and 6. The vocal line continues with a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Un peu plus vite
doux
ten - dre pour qu'il s'en - dor - - - me.

pp clair, comme un carillon

This system contains measures 7 and 8. The vocal line continues with a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

naïvement

pp

clair *accel.*

12 "Voi - ci No - ël, mon pe - tit en - fant bleu. Les clo - ches son - ne - ront

Retenu

expressif, douloureux mf

long

accel.

15 pour que tu sois joy - eux." Ce - lui qu'el - le ai - me est par -

long

très soutenu

sf

18 - ti... et la chan - son s'ar - rê -

Plus vite

mf

accel.

20 - tel! El - le dit: "Où est - il à cet - te heu - re?"

accel.

mf

22 *accel.* *f* *long* *Lent p*

En-tend - il ma voix? et sait - il que je vis?" El - le

8va

accel. *f* *long* *p*

24 pleu - re si sim - ple - ment que le cœur en a mal.

27 *ardent et contenu* *pp* *soutenu*

El - le re - gar - de son fils et cher - che s'il res - sem - ble à ce -

Plus mouvementé

29 - lui qu'el - le at - tend in - las - sa - ble - ment, de tou - te son

31

â - me, de tou - te sa ten - dres - - - se!

cresc. molto

f

Bien rythmé

avec un grand enthousiasme intérieur

33

El - le pleu - re, mais el - le es - pè - - - re!

p

p mais sonore

pp

35

El-le_en-tend de loin la Vic - toi - re, el - le de -

mf

mf

37 *grave* 3

vi - ne la lut - te sans mer - ci, mais el - le

39 *f*

croit à la Jus - ti - ce, el - le

41

sait que tou-te u-ne vi - e s'est don - né - - e, joy - eu - se et

43

fiè - re, et el - le at - tend,

ff

ff

Dans une profonde émotion, à l'aise, mais mesuré

p

Au - près de ce ber - ceau si pe - tit,

gravement doux

ritard.

qui tient le cœur d'un

fp

ritard.

47

hom - me.

pp

pp lointain, clair

ppp